

**Coordinación General de Puertos y Marina Mercante  
Dirección General de Marina Mercante**

**SCT**

SECRETARÍA DE  
COMUNICACIONES  
Y TRANSPORTES



Oficio núm. 7.2.201.419. **0392**

Ciudad de México, 12 de abril de 2018.

**PERMISO TEMPORAL PARA NAVEGACIÓN: PTN/031/2018  
Vigencia: del 12 de abril al 12 de julio de 2018**

**C. Miguel Roberto Moreno Ocampo**

Representante Legal de  
Equimar Progreso, S.A. de C.V.  
Calle 25 No. 156 X 84 y 86  
Colonia Centro  
C. P. 97320, Progreso, Yuc.



071163

**PERMISO TEMPORAL PARA NAVEGACIÓN DE CABOTAJE** que otorga la Secretaría de Comunicaciones y Transportes a través de la Dirección General de Marina Mercante, a la empresa naviera **Equimar Progreso, S.A. de C.V.**, en adelante "**La Permisataria**", con fundamento en los artículos 36, fracciones XVI y XIX de la Ley Orgánica de la Administración Pública Federal; 1, 3, 11, 12 y 13 de la Ley Federal de Procedimiento Administrativo; 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, fracción I, 8, fracción VI, y 40 de la Ley de Navegación y Comercio Marítimos; artículos 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 240 y 241 del Reglamento de la Ley de Navegación y Comercio Marítimos; 2º, fracción XXIII y 28, fracciones I y XV del Reglamento Interior de la Secretaría de Comunicaciones y Transportes, para operar y explotar en navegación de cabotaje en vías generales de comunicación por agua, la embarcación "**MARLIN**" de bandera extranjera, con las siguientes características:

<b>Bandera:</b>	San Vicente y las Granadinas	<b>Año:</b>	2010	<b>No. O.M.I.:</b>	9627203
<b>Eslora:</b>	29.00 mts	<b>Manga:</b>	10.50 mts.	<b>Puntal:</b>	4.96 mts.
		<b>U.A.B.:</b>	340.00 tons.	<b>T.R.N.:</b>	102.00 tons.
<b>Tipo de embarcación:</b>	Remolcador (Tug, Escort tug)				
<b>Naviera o Armador:</b>	Svitzer Americas LTD.	<b>Número de Tripulantes Mexicanos:</b>	No aplica.		

**ANTECEDENTES**

<b>Número de Solicitud:</b>	2,190	<b>Fecha de presentación de la solicitud:</b>	10 de abril de 2018.
<b>Fecha de presentación de información complementaria:</b>	No aplica.		
<b>Objeto del Contrato de Servicios:</b>	Sustitución de la embarcación mexicana denominada "DABHOL" en la prestación del servicio portuario de remolque en el puerto de Progreso, Yuc.		
<b>Contrato de servicio celebrado con:</b>	Administración Portuaria Integral de Progreso, S.A. de C.V.		
<b>Documento con el que se ampara la posesión o propiedad de la embarcación:</b>	Contrato de fletamento celebrado con Svitzer Americas LTD.		
<b>Opinión de la Cámara Mexicana de la Industria del Transporte Marítimo:</b>	No aplica.		
<b>Puertos de operación:</b>	Progreso, Yuc.		

**CONDICIONES ADICIONALES**

**PRIMERA.** - El presente permiso se expide por causa de interés público, toda vez que con la operación del "**MARLIN**" se asegura la continuidad de la prestación del servicio de remolque en el puerto de Progreso, Yucatán, a efecto de garantizar la seguridad de la navegación interior del puerto y sus instalaciones.

**SEGUNDA.** - "**La Permisataria**" deberá acreditar ante la Capitanía de Puerto, antes de comenzar sus operaciones, contar con los certificados de seguridad aplicables, así como las pólizas que acrediten la contratación de los seguros correspondientes, que garanticen la seguridad de la navegación y la vida humana en el mar, así como la prevención de la contaminación del mismo.

ACCZ\*AGM\*ABD/MSC

## CONDICIONES

**PRIMERA.-** Objeto y período. El objeto de este permiso es la prestación por "La Permisoria" del servicio antes descrito en navegación de cabotaje entre los puertos y en el período ya señalados, sin que con este permiso se puedan prestar otros servicios públicos en cualquiera de sus modalidades.

**SEGUNDA.-** Límite de permanencia en aguas nacionales. De conformidad con lo establecido en el artículo 40 de la Ley de Navegación y Comercio Marítimos, se le comunica a "La Permisoria" que dicha embarcación únicamente podrá permanecer en aguas nacionales un máximo de dos años bajo el régimen de permisos temporales de navegación de cabotaje, con derecho a siete renovaciones, con duración de tres meses cada una. En caso de que dentro de dicho lapso, la citada embarcación no sea abanderada y matriculada como mexicana, vencido el mismo, esta autoridad marítima estará impedida para otorgar renovaciones o permisos adicionales para la misma embarcación, ni para otra embarcación similar que pretenda contratar para prestar un servicio igual o similar al efectuado.

Lo dispuesto en el párrafo anterior no aplicará cuando la embarcación extranjera para la cual se solicita el permiso temporal de navegación cuente a criterio de la Secretaría con características técnicas de extraordinaria especialización.

**TERCERA.-** Pago de derechos. La expedición de este permiso causa el pago de derechos conforme a la cuota prevista en el artículo 165 de la Ley Federal de Derechos.

**CUARTA.-** Legislación. La embarcación, su tripulación y "La Permisoria" que la opera, deberán sujetarse en todo momento a las leyes y reglamentos nacionales, así como a los convenios internacionales de los cuales es parte el Estado Mexicano (suscritos por el Gobierno Mexicano) y acatar las disposiciones que dicten las autoridades del país, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 5 de la Ley de Navegación y Comercio Marítimos.

**QUINTA.-** Despacho de la embarcación. Previo a su despacho "La Permisoria", deberá exhibir ante la Capitanía de Puerto, el original de este permiso así como las pólizas que acrediten la contratación de los seguros aplicables, junto con la información y requisitos necesarios para su zarpe, atendiendo las disposiciones previstas por la legislación nacional e internacional.

### Suspensivas

**SEXTA.-** Inspecciones. "La Permisoria" permitirá en todo momento, durante el período de vigencia de este permiso, el ingreso a la embarcación de inspectores autorizados por la autoridad marítima o laboral, a efecto de verificar el debido cumplimiento de las disposiciones nacionales e internacionales en materia de seguridad, así como el de las condiciones laborales en los contratos suscritos con la tripulación. De no acreditar satisfactoriamente la inspección que se realice a la embarcación, este permiso será motivo de suspensión, hasta subsanar las omisiones detectadas, debiendo "La Permisoria" acreditar ante esta autoridad marítima el estricto cumplimiento. La suspensión de actividades decretada por la autoridad marítima no afectará la vigencia del permiso.

### Revocatorias

**SÉPTIMA.-** Causas de revocación. El presente permiso podrá ser revocado en cualquier tiempo si "La Permisoria" incumple alguna de las condiciones establecidas en el presente permiso que ameriten su revocación o se actualice alguna de las causales que a continuación se especifican:

- No cumplir con su objeto.
- No ejercer los derechos conferidos, dentro del período de vigencia de este permiso.
- No cubrir las indemnizaciones por daños, que se originen con motivo de la prestación de los servicios.
- Ejecutar actos que impidan o tiendan a impedir la actuación de otros prestadores de servicios o permisionarios.
- Ceder, gravar, dar en fideicomiso o enajenar total o parcialmente los derechos conferidos en este permiso, sin previa autorización de ello por esta autoridad marítima.
- Proporcionar el servicio con una embarcación distinta a la señalada.
- Operar el servicio en ruta distinta a la determinada en este permiso.
- No cumplir con cualquiera de las obligaciones impuestas en este permiso.
- No mantener vigentes los contratos de seguros de tripulantes y daños a terceros.

- Incumplir de manera reiterada cualquiera de las obligaciones o condiciones establecidas en las leyes y reglamentos aplicables.

La revocación será declarada administrativamente por esta autoridad marítima, conforme a lo previsto por el artículo 43 de la Ley de Navegación y Comercio Marítimos.

**OCTAVA.-** Prohibiciones. Está prohibido arrojar lastre, escombros o basura, así como derramar o verter petróleo o sus derivados, aguas residuales de minerales u otros elementos nocivos o peligrosos de cualquier especie, que ocasionen daños o perjuicios en aguas de jurisdicción mexicana. La violación a la presente condición será causa de revocación.

### Resolutorias

**NOVENA.-** Zarpe al extranjero. El presente permiso quedará sin efecto de pleno derecho en el momento en que la embarcación zarpe al extranjero, independientemente de que "La Permisoria" deberá comunicar a esta autoridad marítima su propósito de hacerlo, con tres días de anticipación. Lo anterior, de conformidad con el artículo 11, fracción IV de la Ley Federal de Procedimiento Administrativo.

**DÉCIMA.-** No transferencia del permiso. Este permiso es de carácter nominativo e intransferible, por lo que no ampara el servicio de empresa, persona, embarcación o ruta, distintas a las permitidas, siendo "La Permisoria" directamente responsable de la embarcación y la prestación del servicio. Tampoco se autoriza con este permiso la prestación de un servicio distinto al señalado en Antecedentes. El incumplimiento de la presente condición será causa de terminación de pleno derecho de este permiso.

### Protección

**DÉCIMA PRIMERA.-** El Plan de Protección aprobado, y el correspondiente Certificado Internacional de Protección, se deberán mantener vigentes durante todo el plazo por el cual se otorga el presente permiso, de acuerdo con lo establecido en el Código Internacional para la Protección de los Buques y de las Instalaciones Portuarias.

### Accidentes e incidentes

**DÉCIMA SEGUNDA.-** Si derivado de la operación de la embarcación ocurriere un accidente o incidente marítimo, "La Permisoria" verificará que se dé cumplimiento a la obligación por parte del capitán o patrón de la embarcación o en su ausencia el oficial que le siga en mando, a levantar el acta de protesta correspondiente, en la que se cumplan las formalidades previstas en los artículos 181 al 185 de la Ley de Navegación y Comercio Marítimos. El incumplimiento de la presente condición, dará lugar a la terminación del permiso.

### Competencia

**DÉCIMA TERCERA.-** En caso de cualquier controversia relacionada con este permiso, "La Permisoria" se someterá a la competencia de la autoridad marítima.

**DÉCIMA CUARTA.-** La recepción de este permiso, implica de manera expresa la aceptación de las condiciones fijadas en él.

Atentamente  
El Director General de Marina Mercante

Lic. Saturnino Hermida Mayoral.

